

## **Erklärung zum Antrag „NoW – Northwest Alliance Research Fund“**

*Declaration annexed to proposals for “NoW – Northwest Alliance Research Fund”*

---

Titel/Thema des Antrags

*Title/topic of application*

---

Name der Antragstellerin/des Antragstellers

*Name of applicant*

---

Universität, Fachbereich/Fakultät

*University, Faculty*

1. Die erforderliche Grundausstattung zur Durchführung des beantragten Projekts steht zur Verfügung. Die zuständige Fachbereichs-/Fakultätsverwaltung wurde informiert.

*The facilities as well as the workplace needed to realize the proposed project are provided. The responsible faculty has been informed.*

2. Mir ist bekannt, dass die Bewilligung von Personalmitteln vorbehaltlich einer personalrechtlichen Prüfung erfolgt.

*I am aware that the funding of personnel resources is subject to a prior personnel law-related examination.*

3. Ich verpflichte mich, die Regeln guter wissenschaftlicher Praxis einzuhalten.

*I agree to adhere to the rules of good scientific practice.*

---

Ort, Datum

*Place, Date*

---

Unterschrift der Antragstellerin/des Antragstellers

*Signature of applicant*

### **Datenschutzerklärung**

*Consent to declaration of data protection*

Ich bin damit einverstanden, dass

*I agree to/that*

- die zur Bearbeitung des Antrags erforderlichen Daten vom Referat Forschung und wissenschaftlichen Nachwuchs der Universität Bremen und vom Referat Forschung und Transfer der Universität Oldenburg elektronisch gespeichert und verarbeitet, für evaluative und statistische Zwecke ausgewertet sowie im Rahmen des Begutachtungs- und Entscheidungsverfahrens an Gutachtende und Universitätsgremien weitergeleitet werden.

*the electronic processing and storage of data provided in connection with this proposal by the Unit Research and Early-Career Researchers of the University of Bremen and the Department for Research and Transfer of the University of Oldenburg as well as to its usage for evaluative and statistical purposes. The data may be passed to reviewers and the University bodies as part of the review and decision-making process.*

- im Fall einer Bewilligung die Person und die Institution (Name, Vorname, FB/Fakultät, Institut, URL) sowie inhaltserschließende Angaben (z. B. Titel/Thema, Zusammenfassung, Schlagwörter, fachliche Zuordnung, Förderlinie, Förderzeitraum) auf den Internetseiten der Universität veröffentlicht werden.

*the University publishes, in the case of a grant, the person and the institution (surname, first name, faculty, institute, URL) as well as information on the content (e.g. title/topic, summary, keywords, subject classification, funding line, funding period) on the website of the University.*

- Mir ist bekannt, dass ich der Veröffentlichung – auch teilweise – nach Erhalt des Bewilligungsschreibens in elektronischer Form beim Referat Forschung und wissenschaftlichen Nachwuchs der Universität Bremen oder beim Referat Forschung und Transfer der Universität Oldenburg widersprechen kann.

*I am aware that I may object - even partially - to the publication in electronic form by the Unit Research and Early-Career Researchers of the University of Bremen or the Department for Research and Transfer of the University of Oldenburg after receiving the letter of approval.*

Mit meiner Unterschrift akzeptiere ich alle obenstehenden Erklärungen.

*With my signature I accept all the foregoing conditions.*

Für die Bearbeitung des o. g. Antrags benötigen das Referat Forschung und wissenschaftlicher Nachwuchs der Universität Bremen und das Referat Forschung und Transfer der Universität Oldenburg die Unterschriften aller oben aufgeführten Antragstellenden zu den genannten Verpflichtungen. Bei mehreren Antragstellenden können die Unterschriften gemeinsam auf dieser Erklärung zum Antrag abgegeben werden. Alternativ kann jede Antragstellerin/jeder Antragsteller eine Kopie dieser Erklärung gesondert unterschreiben.

*In order to process the above-mentioned application, the Unit Research and Early-Career Researchers of the University of Bremen and the Department for Research and Transfer of the University of Oldenburg requires the signatures of all applicants listed above for the above-mentioned obligations. In the case of more than one applicant, the signatures can be submitted together on this declaration to the application. Alternatively, each applicant can sign a copy of this declaration separately.*

---

Unterschrift der Antragstellerin/des Antragstellers

*Signature of applicant*